



**MAMMUT**



# DATENBLATT: EINWEGKARTUSCHE (300 BAR) FÜR LAWINEN-AIRBAGS

IATA ZERTIFIZIERT

---

<b>KARTUSCHE (GEWICHT)</b>	310 G
<b>INHALT (VOLUMEN)</b>	0.25 L (DIV 2.2)
<b>INHALT (GEWICHT)</b>	78.5 G (± 1 G)
<b>FÜLLUNG</b>	KOMPRIMIERTER STICKSTOFF (UN 1066)
<b>FÜLLDRUCK (BETRIEBSDRUCK)</b>	300 BAR   4350 PSI
<b>PRÜFDRUCK</b>	450 BAR
<b>ÖFFNUNGSDRUCK</b>	> 800 BAR
<b>MATERIAL</b>	KOHLENSTOFFFASERN UND STAHLAUSKLEIDUNG
<b>KENNZEICHNUNG</b>	PI

---

**MAMMUT**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

## AUSLÖSESYSTEM

Das Mammut Airbag-System verwendet keine pyrotechnischen Komponenten. Das System wird über einen Stahldraht ausgelöst

## AIRBAG ÜBERDRUCKVENTIL

Das Mammut Airbag-System ist mit einem Überdruckventil ausgestattet.

## UNBEABSICHTIGTE AUSLÖSUNG

Die Kartusche ist vom Auslösesystem abgekoppelt. Ein unbeabsichtigtes Auslösen ist nicht möglich.

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**MAMMUT**



## DATA SHEET NON-REFILLABLE 300 BAR CARTRIDGES FOR AVALANCE AIRBAGS

IATA CERTIFICATED

---

<b>CARTRIDGE (WEIGHT)</b>	310 G
<b>CONTENT (VOLUME)</b>	0.25 L (DIV 2.2)
<b>CONTENT (WEIGHT)</b>	78.5 G (± 1 G)
<b>FILLING</b>	COMPRESSED NITROGEN (UN 1066)
<b>FILLING PRESSURE (WORK PRESSURE)</b>	300 BAR   4350 PSI
<b>TESTING PRESSURE</b>	450 BAR
<b>CRACKING PRESSURE</b>	> 800 BAR
<b>MATERIAL</b>	CARBON FIBERS AND STEEL LINING
<b>MARKING</b>	PI

---

**MAMMUT**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

### TRIGGER SYSTEM

The Mammut Airbag System does not use any pyrotechnic components. The trigger of the system works through a steel wire.

### AIRBAG PRESSURE RELIEF VALVE

The Mammut Airbag System is equipped with a pressure relief valve.

### UNINTENTIONAL RELEASE

The cartridge is disconnected to the trigger system. An unintentional release is not possible.

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**MAMMUT**



**FICHE TECHNIQUE CARTOUCHES 300 BARS, NON RECHARGEABLES, POUR AIRBAGS AVALANCHE CERTIFIÉES IATA/OACI**

---

<b>CARTOUCHE (POIDS)</b>	310 G
<b>CONTENU (VOLUME)</b>	0.25 L (DIV 2.2)
<b>CONTENU (POIDS)</b>	78.5 G (± 1 G)
<b>CONTENU</b>	AZOTE COMPRIMÉ (UN 1066)
<b>PRESSION DE REMPLISSAGE (PRESSION OPÉRATIONNELLE)</b>	300 BAR   4350 PSI
<b>PRESSION D'ESSAI</b>	450 BAR
<b>PRESSION DE FISSURATION</b>	> 800 BAR
<b>MATÉRIAU</b>	FIBRAS DE CARBÓN Y REVESTIMIENTO DE ACERO
<b>MARQUAGE</b>	PI

---

**MAMMUT**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

**SYSTÈME DÉCLENCHEUR**

Le Mammut Airbag System n'utilise aucun composant pyrotechnique. Le déclenchement du système fait appel à un fil d'acier.

**VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN DEL AIRBAG**

Le Mammut Airbag System est équipé d'une valve de délestage de pression.

**DÉCLENCHEMENT INVOLONTAIRE**

La cartouche est déconnectée du système déclencheur. Un déclenchement involontaire est impossible.

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**MAMMUT**



## FICHA TÉCNICA: CARTUCHOS DE AIRBAGS PARA AVALANCHAS NO RECARGABLES DE 300 BAR

CERTIFICADOS POR IATA

---

<b>CARTUCHO</b> (PESO)	310 G
<b>CONTENIDO</b> (VOLUMEN)	0.25 L (DIV 2.2)
<b>CONTENIDO</b> (PESO)	78.5 G ( $\pm$ 1 G)
<b>RELLENO</b>	NITRÓGENO COMPRIMIDO (UN 1066)
<b>PRESIÓN DE LLENADO</b> (PRESIÓN DE TRABAJO)	300 BAR   4350 PSI
<b>PRESIÓN DE ENSAYO</b>	450 BAR
<b>PRESIÓN DE APERTURA</b>	> 800 BAR
<b>MATERIAL</b>	FIBRAS DE CARBÓN Y REVESTIMIENTO DE ACERO
<b>MARCADO</b>	PI

---

**MAMMUT**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

### SISTEMA DE ACTIVACIÓN

El Mammut Airbag System no usa ningún componente pirotécnico. El activador del sistema funciona mediante un alambre de acero.

### VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN DEL AIRBAG

El Mammut Airbag System está equipado con una válvula de alivio de presión.

### DESBLOQUEO ACCIDENTAL

El cartucho está desconectado del sistema de activación. No es posible que se produzca un desbloqueo accidental.

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**МАММУТ**



## Лист технических данных на одноразовые картриджи 300 бар для лавинных подушек

безопасности. Сертификация по IATA

---

<b>КАРТРИДЖ (ВЕС)</b>	310 г
<b>СОДЕРЖИМОЕ (ОБЪЕМ)</b>	0,25 л (гр. 2.2)
<b>СОДЕРЖИМОЕ (ВЕС)</b>	78,5 г (+/- 1 г)
<b>ЗАПОЛНЕНИЕ</b>	Сжатый азот (UN 1066)
<b>ДАВЛЕНИЕ ЗАПОЛНЕНИЯ (РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ)</b>	300 бар   4350 фунт/кв. дюйм
<b>ПРОБНОЕ ДАВЛЕНИЕ</b>	450 бар
<b>ДАВЛЕНИЕ ОТКРЫТИЯ</b>	>800 бар
<b>МАТЕРИАЛ</b>	Углеродное волокно и стальная гильза
<b>МАРКИРОВКА</b>	Pi

---

**МАММУТ**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

### ПУСКОВАЯ СИСТЕМА

В системе воздушных подушек Mammut не используются пиротехнические компоненты. Пусковое устройство системы активируется при помощи стального шнура.

### ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН ВОЗДУШНОЙ ПОДУШКИ

Система воздушных подушек Mammut оснащена предохранительным клапаном.

### СЛУЧАЙНЫЙ ВЫПУСК

Картридж отсоединен от пусковой системы. Случайный выпуск невозможен.

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**MAMMUT**



## **AVALANCE 安全气囊 300 巴非重复充装碳筒数据表**

经 IATA 认证

---

碳筒 (重量)	310 克
内含物 (容量)	0.25 L (DIV 2.2)
内含物 (重量)	78.5 克 (± 1 克)
充装	压缩氮 (UN 1066)
充装压力 (= 工作压力)	300 巴   4350 PSI
测试压力	450 巴
破裂压力	> 800 巴
材质	材质 碳纤维及钢衬
标记	PI

---

**MAMMUT**  
**AIRBAG**  
TECHNOLOGY 3.0

### **触发系**

MAMMUT 安全气囊系统不使用任何烟火部件。系统的触发器通过一根钢丝工作。

### **安全气囊减压阀**

MAMMUT 安全气囊系统配有一个减压阀。

### **非故意释放**

碳筒与触发系统分离。非故意释放不可能发生。

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



**MAMMUT**



雪崩用エアバック用データシート詰め替え不可 300 バールカートリッジ。

IATA 認証済

---

カートリッジ (重量)	310 G
容量 (容積)	0.25 L (DIV 2.2)
容量 (容積)	78.5 G (± 1 G)
充填	圧縮窒素 (UN 1066)
充填圧力 (=作業圧力)	300 バール   4350 PSI
テスト圧力	450 バール
クラッキング圧	> 800 バール
素材	カーボンファイバーとスチールライニング
マーク	PI

---

## **MAMMUT** **AIRBAG** TECHNOLOGY 3.0

### トリガーシステム

マムート・エアバッグシステムは火工品の部品を一切使用していません。  
システムの引き金は鋼線を介して動作します。

### エアバッグ圧力開放バルブ

マムート・エアバッグシステムは圧力開放バルブが装備されています。

### 意図しない取り外しの場合

カートリッジはトリガーシステムに接続されません。意図しない取り外しは不可能です。

**Head Office**  
Mammut Sports Group AG  
Birren 5  
5703 Seon  
Switzerland  
mammut.com  
+41 (0) 62 769 81 81  
info@mammut.com

**Europe**  
Mammut Sports Group GmbH  
Mammut Basecamp 1  
87787 Wolfertschwenden  
Germany  
mammut.com  
+49 (0) 8334 3 62 00  
germany@mammut.com

**North America**  
Mammut Sports Group Inc.  
458 Hurricane Lane  
Williston, US-VT 05495  
mammut.com  
+1 800 451 5127  
info@mammutusa.com



हिमस्खलन एयरबगों के लिए डेटा शीट रीफिल न करने योग्य 300 बार कािटज़ ।

IATA प्रमाणित

कािटज़ (वज़न)	310ग्राम
सामग्री (मात्रा)	0.25 एल (डिव 2.2)
सामग्री (वज़न)	78.5 ग्राम (+/- 1 g)
भराई	संपीडित नाइट्रोजन (UN 1066)
भराई दाब (कायर दाब)	300 बार   4350PSI
परीक्षण दाब	450 बार
टूटने संबंधी दाब	>800 बार
वस्तु	काबनर् फाइबर और स्टील लाइनिंग
चह	पाई

## MAMMUT AIRBAG TECHNOLOGY 3.0

### टग्रप्रणाली

मैमट एयरबगों प्रणाली किसी भी पायरोटेक्निक घटक का उपयोग नहीं करती। प्रणाली का टग्र किसी स्टील तार के माध्यम से काम करता है।

### एयरबगों दाब रिलीफ वॉल्व

मैमट एयरबगों प्रणाली दाब रिलीफ वॉल्व से लैस है।

### गैर-इरादतन निकलना

को टग्र प्रणाली से डिस्कनेक्ट किया जाता है। कोई गैर-इरादतन निकलना सम्भव नहीं है।